

Table of Contents

CONTRAT DE LICENCE AUDIVĀNA ORIGIN	1
AUDIVĀNA ORIGIN LICENSE AGREEMENT	11
AUDIVĀNA ORIGIN LIZENZVEREINBARUNG.....	21
ACUERDO DE LICENCIA DE AUDIVĀNA ORIGIN	32
AUDIRVĀNA ORIGIN 使用許諾契約書.....	42

CONTRAT DE LICENCE AUDIVĀNA ORIGIN

Il est préalablement exposé ce qui suit :

La société AUDIRVANA, qui exerce une activité de conception, réalisation, développement et distribution de logiciels et progiciels, propose l'utilisation d'un logiciel, ci-après appelé "LE LOGICIEL" qui permet de lire des fichiers audio avec une qualité de niveau audiophile.

LE LOGICIEL est dénommé "AUDIRVĀNA ORIGIN".

Le présent contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF) du LOGICIEL fixe les engagements contractuels entre l'utilisateur, ci-après appelé "L'UTILISATEUR" et la société par actions simplifiées à capital variable AUDIRVANA, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés (RCS) de Paris sous le numéro 534 628 953 dont le siège social est en France, 13 rue George Sand, 75016 Paris, ci-après appelée "LA SOCIETE".

L'UTILISATEUR est tenu de lire le présent contrat avant d'installer LE LOGICIEL.

Le présent contrat permet à L'UTILISATEUR d'installer LE LOGICIEL en vue d'une utilisation professionnelle ou non professionnelle sur un ordinateur unique ; il contient notamment des informations sur les garanties et les limitations de responsabilité.

En cliquant sur le Bouton "ACCEPTER" pour installer LE LOGICIEL sur un ordinateur, L'UTILISATEUR accepte l'ensemble des stipulations du présent contrat et est lié par celles-ci.

Si L'UTILISATEUR est en désaccord avec une quelconque des stipulations du présent contrat, il n'a pas le droit d'installer LE LOGICIEL et ne doit donc pas procéder à son installation.

Il est ensuite convenu et arrêté ce qui suit :

ARTICLE 1 - DÉFINITIONS

Un logiciel est un ensemble de programmes, procédés et règles, et éventuellement de la documentation, relatifs au fonctionnement d'un ensemble de traitement de données.

Le site (web ou internet) est un ensemble de documents et d'applications placés sous une même autorité et accessibles par la toile à partir d'une même adresse universelle. Un site de la toile peut être inclus dans un site plus important ;

Le courriel : désigne dans le présent contrat le document informatisé qu'un utilisateur saisit, envoie ou consulte en différé par l'intermédiaire d'un réseau. Un courriel contient le plus souvent un texte auquel peuvent être joints d'autres textes, des images ou des sons ;

L'UTILISATEUR est la personne physique ou la personne physique représentant légal de ou dûment autorisé par la personne morale qui dispose des droits définis dans le présent contrat ;

LA SOCIETE est la Société par Actions Simplifiées à Capital Variable AUDIRVANA, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés (RCS) de Paris sous le numéro 534 628 953 dont le siège social est en France, 13 rue George Sand, 75016 Paris

ARTICLE 2 - L'OBJET DU CONTRAT

Le présent contrat a pour objet de définir les conditions dans lesquelles La SOCIETE concède les droits non exclusifs d'utilisation et de copie du LOGICIEL.

ARTICLE 3 - VERSION D'EVALUATION ET VERSION COMPLETE DEBRIDEE

3.1 - Pour pouvoir utiliser le LOGICIEL (en version d'évaluation ou en version complète débridée), tout UTILISATEUR doit préalablement procéder à la création de son compte sur le site audirvana.com en application du présent CONTRAT

Lors de la création de son compte, l'UTILISATEUR doit manifester sa volonté d'acceptation de tous les termes du présent CONTRAT et s'engager à en appliquer tous les termes,

- - Avant la première utilisation, d'une manière explicite en retenant l'option " ACCEPTER " puis en téléchargeant la partie du logiciel AUDIRVĀNA ORIGIN à installer en local sur son ordinateur.
- - Ultérieurement et tacitement lors de l'utilisation de la LICENCE, du téléchargement à nouveau de la partie locale du LOGICIEL et de toute modification, amélioration, extension des fonctionnalités du LOGICIEL constitueront une confirmation de l'acceptation initiale du CONTRAT,
- - Pour manifester une décision de ne pas accepter les termes du présent contrat, il suffit de choisir l'option " REFUSER " pour matérialiser cette décision.

Pour finaliser la création de son compte, l'UTILISATEUR doit indiquer un identifiant (nom, prénom, adresse e-mail) et un mot de passe. Ces éléments sont strictement confidentiels et le Client est invité à les conserver avec la plus grande prudence. Le Client reste en effet seul responsable des conséquences de l'utilisation de son compte, jusqu'à la désactivation de ce dernier. Tout compte créé est personnel, nominatif et unique. Le Client ne peut se créer qu'un seul compte.

La création de compte intervient automatiquement après la réalisation de l'inscription de l'UTILISATEUR.

Après avoir créé un compte utilisateur et accepté toutes les conditions du présent contrat, l'UTILISATEUR peut télécharger le logiciel.

Une fois la partie locale du logiciel téléchargée, l'UTILISATEUR peut soit profiter de la Période d'évaluation, soit acheter la LICENCE.

Une fois le compte créé, l'UTILISATEUR peut accéder à tout moment à son Compte. Pour ce faire, il clique simplement sur le bouton " Mon compte ", disponible sur la page d'accueil du Site.

L'utilisateur s'engage :

- - A ne créer qu'un seul Compte ;

- - A fournir des coordonnées personnelles exactes ;
- - A ne pas créer de Compte pour une autre personne sans son autorisation ;
- - A ne pas contourner le présent CONTRAT par quelque moyen que ce soit et à en respecter scrupuleusement chaque terme ;
- - A ne pas communiquer son mot de passe à un tiers et à ne rien faire qui puisse compromettre la sécurité de son Compte.

L'UTILISATEUR supportera seul les conséquences qui pourraient résulter de l'utilisation de son identifiant et de son mot de passe par des tiers non autorisés qui en auraient eu connaissance.

En cas de perte ou de vol de ses informations de connexion, l'Utilisateur s'engage à faire dans les meilleurs délais une demande de renouvellement de son mot de passe depuis la page de connexion de l'Application.

Toutes les informations concernant les données collectées pour la création de compte peuvent être consultées à l'adresse suivante <https://audirvana.com/privacy-policy/>.

Dans l'hypothèse où les informations fournies par l'Utilisateur s'avèrent incomplètes, fausses, obsolètes, ou frauduleuses, AUDIRVANA pourra suspendre ou supprimer le Compte.

L'Utilisateur est tenu d'accepter et d'installer les mises à jour régulières du LOGICIEL sur son matériel informatique afin de pouvoir l'utiliser dans les meilleures conditions de fonctionnement.

3.2 Période d'évaluation

La version d'essai proposée par AUDIRVANA à ses UTILISATEURS est soumise à l'approbation sans restriction ni réserve des termes et conditions du présent CONTRAT.

La version d'essai de la LICENCE comporte un moyen technique destiné à limiter sa durée d'utilisation à au plus 30 jours.

L'UTILISATEUR accepte de ne pouvoir bénéficier qu'une seule fois de l'accès à la version d'essai.

L'UTILISATEUR s'interdit de tenter de modifier ce moyen technique de limitation de la durée de la période d'essai. Pendant ou à l'issue de la période d'essai,

l'achat de la LICENCE peut se faire par l'utilisation du système de conversion disponible dans le site audirvana.com

3.3 - Achat du LOGICIEL

Pendant ou à l'issue de la période d'essai, l'UTILISATEUR peut convertir, en ligne, sa version d'évaluation en une version non bridée en utilisant le système de conversion inclus dans le logiciel.

Après paiement de la redevance forfaitaire, la conversion permet de bénéficier d'une version complète du LOGICIEL et donne lieu à l'attribution d'un numéro d'enregistrement composé d'un identifiant et d'un numéro de série (clé de licence).

3.4 - Utilisation, Copie de sauvegarde et copie privée

L'UTILISATEUR peut effectuer une copie de sauvegarde du LOGICIEL, à condition de ne pas l'utiliser simultanément sur un autre ordinateur.

En plus de la copie de sauvegarde, l'UTILISATEUR de l'ordinateur sur lequel le logiciel est installé est autorisé à effectuer d'autres copies du logiciel pour son utilisation exclusive sur un ordinateur portable ou sur un ordinateur personnel, à condition que le logiciel installé sur cet ordinateur portable ou personnel ne soit pas utilisé en même temps que le logiciel de l'ordinateur principal.

3.5. - Documentation

Les droits relatifs à la documentation qui accompagne LE LOGICIEL sont concédés sous licence à L'UTILISATEUR uniquement, en vue de l'aider dans l'utilisation du LOGICIEL à l'exclusion de tout autre usage, commercial ou à but non lucratif.

3.6. - Conformément aux termes du présent contrat, les droits d'utilisation conférés ne le sont qu'à titre non exclusif. Lesdits droits ne sont pas transmissibles, de quelque manière que ce soit, directement ou indirectement.

3.7. - L'UTILISATEUR bénéficie d'une assistance en ligne au moyen :

d'un forum, sur la page accessible à l'adresse suivante : <https://community.audirvana.com>, étant précisé que L'UTILISATEUR doit, auparavant, avoir pris connaissance des questions fréquemment posées (" FAQ ") sur la page accessible à l'adresse suivante : <https://audirvana.com/assistance/>

3.8. - L'UTILISATEUR déclare et reconnaît avoir pris connaissance des spécifications techniques et des fonctionnalités du logiciel sur les pages accessibles à l'adresse Internet suivante : audirvana.com

et qu'il dispose d'un matériel et d'un système d'exploitation compatibles et de compétences suffisantes pour un usage conforme du logiciel.

L'ARTICLE 4 - OBLIGATIONS ET INTERDICTIONS DE L'UTILISATEUR

4.1 - L'UTILISATEUR s'interdit, en dehors de l'exception visée à l'article 3.4 de reproduire ou de copier tout élément du LOGICIEL, toute application, utilitaire ou module accessoire qui pourrait être fourni par LA SOCIETE, qui en conserve la propriété, sous réserve des droits antérieurs.

4.2 - L'UTILISATEUR s'interdit également de traduire ou transcrire ces logiciels, applications et utilitaires dans un autre langage et de les adapter à une utilisation non conforme aux spécifications ou à l'usage décrit dans le présent contrat et dans le site Internet accessible à l'adresse suivante : audirvana.com.

4.3. - L'UTILISATEUR s'interdit d'utiliser les éléments graphiques ou sonores du logiciel indépendamment de celui-ci.

4.4 - L'UTILISATEUR s'interdit d'adapter, de développer LE LOGICIEL objet du présent contrat, tout élément de celui-ci afin de développer des produits susceptibles de le concurrencer.

4.5. - L'UTILISATEUR s'engage à ne pas utiliser la technique de la décompilation pour créer un logiciel compatible ou comparable à celui fourni par LA SOCIETE.

4.6. - L'UTILISATEUR s'interdit d'exporter, de vendre, louer LE LOGICIEL ou de le donner en crédit-bail.

ARTICLE 5 - ACCEPTATION DES RISQUES ET LIMITATION DE RESPONSABILITE

5.1. - L'UTILISATEUR déclare et reconnaît par le présent contrat avoir analysé l'adéquation du LOGICIEL à ses besoins, disposer des compétences pour utiliser correctement LE LOGICIEL et ne pas avoir besoin de suivre ou faire suivre une formation à son personnel à cette fin. L'utilisateur reconnaît avoir reçu de LA SOCIETE toutes les informations nécessaires lui permettant d'apprécier l'adéquation du LOGICIEL à ses besoins et de prendre toutes les précautions utiles pour son utilisation.

5.2. - L'UTILISATEUR déclare accepter les caractéristiques, les risques et les limites de l'Internet, reconnaître que l'Internet présente des risques et des imperfections, qui conduisent notamment à des baisses temporaires de ses performances, à l'augmentation des temps de réponse, voire à l'indisponibilité temporaire des serveurs et reconnaître qu'il est seul responsable des conséquences du téléchargement du logiciel sur le réseau. L'UTILISATEUR s'engage à prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger son système, ses données ou logiciels et son réseau de la contamination par d'éventuels virus transmis lors des connexions.

5.3. - L'UTILISATEUR déclare accepter et reconnaître qu'il est seul responsable des conséquences d'une incompatibilité avec les logiciels déjà installés sur son ordinateur ou d'éventuels conflits avec tout élément de ces logiciels ou avec tout élément matériel en lien avec l'utilisation du logiciel.

5.4. - L'UTILISATEUR déclare accepter et reconnaître que LA SOCIETE ne pourra être tenue, comme civilement responsable envers lui, de quelque dommage que ce soit, découlant directement ou indirectement de ce que les résultats obtenus lors de l'utilisation du LOGICIEL ne seraient pas esthétiques, pertinents, fiables ou adaptés à un usage particulier.

5.5. - Exclusions de garantie et de responsabilité

LE LOGICIEL est livré "en l'état", sans autre garantie que les garanties légales d'ordre public comprenant notamment la garantie de jouissance paisible et l'absence de toute revendication d'un tiers sur le logiciel, ce à compter de l'acquisition de la licence complète par le paiement de la redevance forfaitaire.

Est exclu tout préjudice direct ou indirect, notamment lié à l'atteinte à l'intégrité de systèmes ou de données, à l'indisponibilité de systèmes ou de données quelle qu'en soit la durée, et à l'atteinte à la confidentialité de données. LA SOCIETE ne saurait, en outre, être tenue responsable de la destruction accidentelle de données de L'UTILISATEUR ou de tiers, qui n'auraient pas, selon les recommandations usuelles, été sauvegardées sur un support extérieur fiable.

LA SOCIETE ne pourra en aucun cas être tenue responsable d'un dommage direct ou indirect, de quelque nature qu'il soit, notamment de pertes financières, manques à gagner, pertes d'informations confidentielles ou autres informations, interruptions d'activité, préjudices corporels, atteintes à la vie privée, manquement à toute obligation pour des actes de négligence, et pour toute perte pécuniaire ou autre, résultant de, ou liée à l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser LE LOGICIEL ou de bénéficier de la maintenance, ou à la fourniture ou au défaut de fourniture des services de maintenance, ou à l'exécution des obligations prévues par ce contrat, même si LA SOCIETE a été prévenue de l'éventualité de tels dommages.

Les parties écartent expressément toute garantie implicite ou expresse au titre d'activités à haut risque.

5.6. - Limitation de responsabilité

En toute hypothèse, la responsabilité de LA SOCIETE, au titre du présent contrat ou en rapport avec ce dernier, est limitée à la somme versée pour le droit d'utilisation du LOGICIEL.

ARTICLE 6 – RESILIATION

En cas de non-respect des termes du présent contrat, LA SOCIETE se réserve le droit de le résilier. Dans ce cas, L'UTILISATEUR doit effacer tous les exemplaires et copies du LOGICIEL, sur quelque support qu'ils aient été fixés (tous les autres droits des deux parties et toutes les autres dispositions de ce contrat subsistant après cette résiliation). La résiliation pour manquement au présent contrat ne donne lieu à aucune restitution.

ARTICLE 7 - EFFET - DUREE

Le présent contrat prendra effet à compter de l'installation du LOGICIEL sur l'ordinateur de L'UTILISATEUR. La licence relative à la version complète (débridée) prend effet à la date de l'installation de cette version, après paiement de la redevance forfaitaire. La durée de la licence de la version complète est fixée à la durée de la protection légale du LOGICIEL.

ARTICLE 8 - PROPRIETE INTELLECTUELLE- PROHIBITION DE CESSION ET DE SOUS-LICENCE D'UTILISATION

8.1. - LE LOGICIEL est protégé par les lois et les traités internationaux en matière de droit d'auteur et de propriété intellectuelle. Tous les titres et droits d'auteur relatifs au LOGICIEL (y compris, de manière non limitative, ceux afférents à toute image, photographie, animation, tout élément vidéo ou sonore, tout texte, clipart, forme, et " applet " intégrés au LOGICIEL) sont détenus par LA SOCIETE ou par ses fournisseurs.

LA SOCIETE et ses fournisseurs se réservent tous les droits qui ne sont pas spécifiquement accordés dans le présent contrat, y compris les droits dérivés des traités nationaux et internationaux sur la propriété intellectuelle.

8.2. - Le présent contrat ne confère à L'UTILISATEUR aucun droit de propriété sur LE LOGICIEL

Le transfert d'un droit non exclusif d'utilisation individuelle du LOGICIEL dans les conditions prévues au présent contrat ne saurait être analysé comme la cession d'un quelconque droit de propriété intellectuelle au bénéfice de l'utilisateur, au sens du Code français de la propriété intellectuelle. L'UTILISATEUR mentionnera les droits de propriété de LA SOCIETE dans les documents où il ferait état de l'utilisation du LOGICIEL.

8.3. - LA SOCIETE se réserve le droit d'effectuer des modifications sur LE LOGICIEL pour corriger les éventuelles erreurs de programmation ou, au besoin, pour lui permettre d'être utilisé conformément à sa destination.

8.4. - interdiction de cession et de sous-licence

L'UTILISATEUR ne pourra céder ou concéder tout ou partie des droits et obligations résultant du présent contrat, que ce soit dans le cadre d'une cession, d'une sous-licence ou de tout autre contrat prévoyant le transfert desdits droits et obligations.

8.5. - interdiction de reproduction et d'adaptation

L'UTILISATEUR s'interdit, par le présent contrat, d'adapter et/ou de reproduire tout élément du LOGICIEL, par quelque moyen que ce soit, sous quelque forme que ce soit et sur quelque support que ce soit.

ARTICLE 9 - ECHANGES DE MESSAGES ELECTRONIQUES - SECURITE INFORMATIQUE - CONVENTION SUR LA PREUVE

9.1. - LA SOCIETE et l'UTILISATEUR peuvent, pour les besoins du présent contrat, communiquer entre eux au moyen de la messagerie électronique, notamment via le réseau Internet pendant et après la conclusion du présent contrat.

9.2. - Les parties doivent mettre en œuvre des procédures et mesures techniques de sécurité permettant de garantir l'intégrité et la disponibilité des systèmes, ainsi que l'intégrité, la disponibilité et la confidentialité des données transmises notamment par le réseau internet.

9.3. - Convention sur la preuve

Les parties conviennent qu'un code d'identification identifie valablement L'UTILISATEUR, établit l'authenticité du document électronique ou du message émanant de L'UTILISATEUR et qu'un document électronique contenant un code d'identification équivaut à un écrit signé par la personne émettrice ; Les parties

conviennent que l'impression d'une page web à partir d'un logiciel de navigation ou d'un message électronique à partir d'un logiciel de messagerie électronique permet de prouver le contenu des échanges relatifs à l'exécution du présent contrat, sous réserves des règles d'ordre public en matière de preuve des actes passés avec des non-commerçants.

ARTICLE 10 - MODIFICATION DU CONTRAT - INTEGRALITE DES ENGAGEMENTS

10.1. - Le présent contrat représente l'intégralité des engagements contractuels existant entre les parties. Il remplace et annule tout engagement oral ou écrit antérieur relatif à l'objet du présent contrat.

10.2. - Il est convenu entre les parties que toute tolérance ou renonciation d'une des parties, dans l'application de tout ou partie des obligations prévues au présent contrat, quelles que puissent en être la fréquence et la durée, ne saurait valoir modification du présent contrat, ni être susceptible de créer un droit quelconque.

ARTICLE 11 - DIVISIBILITE DES CLAUSES

La nullité, la caducité, l'absence de force obligatoire ou l'inopposabilité de l'une quelconque des stipulations du présent contrat n'emporte pas la nullité, la caducité, l'absence de force obligatoire ou l'inopposabilité des autres stipulations, qui conserveront tous leurs effets.

ARTICLE 12 - DROIT APPLICABLE - LANGUE DU CONTRAT - LITIGES

Le présent contrat est soumis au droit français, à l'exclusion de toute autre législation nationale. En cas de rédaction du présent contrat en plusieurs langues, seule la version française fait foi devant tout Tribunal.

En cas de litige non résolu de façon amiable, seul un Tribunal français pourra être saisi de l'objet du litige par l'une ou l'autre des parties.

AUDIVĀNA ORIGIN LICENSE AGREEMENT

FRENCH VERSION IS THE LEGAL VERSION. THIS TRANSLATED VERSION BELOW IS FOR CONVENIENCE ONLY (AUTOMATIC TRANSLATION)

The following is set forth in advance:

The company AUDIRVANA, which carries on the business of designing, producing, developing and distributing software and software packages, offers the use of software, hereinafter referred to as "THE SOFTWARE", which enables audio files to be played with audiophile-level quality.

THE SOFTWARE is referred to as "AUDIRVĀNA ORIGIN".

This copy of AUDIRVĀNA ("THE SOFTWARE") and accompanying documentation is licensed and not sold.

This End User License Agreement (EULA) for the SOFTWARE sets forth the contractual commitments between the user, hereinafter referred to as "THE USER" and the Société par Actions Simplifiée à Capital Variable, registered in the Paris Trade and Companies Register (RCS) under number 534 628 953, whose registered office is in France, 13 rue George Sand, 75016 Paris, hereinafter referred to as "THE COMPANY".

The USER is required to read this agreement before installing the SOFTWARE.

This agreement allows USER to install the SOFTWARE for professional or non-professional use on a single computer and contains information on warranties and limitations of liability.

By clicking the "ACCEPT" Button to install THE SOFTWARE on a computer, USER agrees to all of the terms and conditions of this Agreement and is bound by them.

If USER does not agree with any of the provisions of this Agreement, USER may not install the SOFTWARE and shall not install the SOFTWARE.

It is hereby agreed and determined as follows:

ARTICLE 1 – DEFINITIONS

A software is a set of programs, processes and rules, and possibly documentation, related to the operation of a data processing system.

The site (web or internet) is a set of documents and applications placed under the same authority and accessible by the web from the same universal address. A site of the web can be included in a more important site;

Email means in this contract the computerized document that a user enters, sends or consults off-line through a network. An e-mail most often contains text to which other text, images or sounds may be attached;

THE USER is the natural person or the natural person who is the legal representative of or duly authorized by the legal person who has the rights defined in this contract;

THE COMPANY is the Société par Actions Simplifiée à Capital Variable AUDIRVANA, registered in the Paris Trade and Companies Register (RCS) under number 534 628 953, whose head office is located in France, 13 rue George Sand, 75016 Paris.

ARTICLE 2 – PURPOSE OF THE CONTRACT

The purpose of this contract is to define the conditions under which the COMPANY grants non-exclusive rights to use and copy the SOFTWARE

ARTICLE 3 – TRIAL VERSION AND UNRESTRICTED FULL VERSION

3.1 – In order to use the SOFTWARE (in trial version or in unrestricted full version), any USER must first create an account on the audirvana.com website in application of this AGREEMENT

When creating an account, the USER must express his or her acceptance of all the terms of this AGREEMENT and undertake to apply all the terms,

- Before the first use, explicitly by selecting the “ACCEPT” option and then downloading the AUDIRVANA ORIGIN software to be installed locally on his/her computer.

- Subsequently and tacitly during the use of the LICENSE, the re-downloading of the local part of the SOFTWARE and any modification, improvement, extension of the functionalities of the SOFTWARE will constitute a confirmation of the initial acceptance of the CONTRACT,

– To express a decision not to accept the terms of this contract, simply choose the option “REFUSE” to materialize this decision.

To finalize the creation of his account, the USER must indicate an identifier (name, first name, e-mail address) and a password. These elements are strictly confidential and the Customer is invited to keep them with the greatest care. Indeed, the Customer remains solely responsible for the consequences of the use of his account, until the deactivation of the latter. Any account created is personal, nominative and unique. The Customer can create only one account.

The creation of an account takes place automatically after the completion of the USER’s registration.

After creating a user account and accepting all the terms of this contract, the USER can download the software.

Once the local part of the software is downloaded, the USER can either take advantage of the Evaluation Period or purchase the LICENSE.

Once the account is created, the USER can access his Account at any time. To do so, he/she simply clicks on the “My Account” button, available on the home page of the Site.

The user undertakes:

- To create only one Account;
- To provide accurate personal information;
- Not to create an Account for another person without his/her authorization;
- Not to circumvent this AGREEMENT by any means whatsoever and to scrupulously respect each term;
- Not to communicate his password to a third party and not to do anything that could compromise the security of his Account.

The USER shall bear the sole responsibility for any consequences that may result from the use of his login and password by unauthorized third parties who may have become aware of them.

In the event of loss or theft of his/her login information, the User undertakes to request a renewal of his/her password as soon as possible from the Application's login page.

All information concerning the data collected for the creation of an account can be consulted at the following address <https://audirvana.com/privacy-policy/>

In the event that the information provided by the User is incomplete, false, outdated, or fraudulent, AUDIRVANA may suspend or delete the Account.

The User is required to accept and install regular updates of the SOFTWARE on his or her computer equipment in order to be able to use it in the best operating conditions.

3.2 Evaluation period

The trial version offered by AUDIRVANA to its USERS is subject to the approval without restriction or reservation of the terms and conditions of this AGREEMENT.

The trial version of the LICENSE includes a technical means designed to limit its duration of use to no more than 30 days.

The USER agrees that he/she may only have access to the trial version once.

The USER shall not attempt to modify this technical means of limiting the duration of the trial period. During or at the end of the trial period, the purchase of the LICENSE can be made by using the conversion system available on the audirvana.com website

3.3 – Purchase of the SOFTWARE

During or at the end of the trial period, the USER can convert, online, his trial version into an unrestricted version by using the conversion system included in the software.

After payment of the fixed fee, the conversion allows to benefit from a complete version of the SOFTWARE and gives rise to the attribution of a registration number composed of an identifier and a serial number (license key).

3.4 – Use, Backup and private copy

The USER may make a backup copy of the SOFTWARE, provided that it is not used simultaneously on another computer.

In addition to the backup copy, the USER of the computer on which the SOFTWARE is installed is allowed to make other copies of the SOFTWARE for his exclusive use on a laptop or personal computer, provided that the software installed on this laptop or personal computer is not used at the same time as the software on the main computer.

3.5. – Documentation

The rights to the documentation accompanying THE SOFTWARE are licensed to USER solely for the purpose of assisting USER in the use of the SOFTWARE to the exclusion of any other use, whether commercial or nonprofit.

3.6. – Under the terms of this Agreement, the rights to use the SOFTWARE are granted on a non-exclusive basis only. Such rights are not transferable in any manner whatsoever, directly or indirectly.

3.7. – The USER benefits from online assistance by means of :

a forum, on the page accessible at the following address:
<https://community.audirvana.com>, it being specified that the USER must, beforehand, have read the frequently asked questions ("FAQ") on the page accessible at the following address: <https://audirvana.com/assistance/>

3.8. – The USER declares and acknowledges that he/she has read the technical specifications and features of the software on the pages accessible at the following Internet address: audirvana.com and that he/she has compatible hardware and operating system and sufficient skills to use the software properly.

ARTICLE 4 – OBLIGATIONS AND PROHIBITIONS OF THE USER

4.1. – The USER is prohibited, apart from the exception referred to in Article 3.4, from reproducing or copying any element of the SOFTWARE, any application, utility or accessory module that may be supplied by THE COMPANY, which retains ownership of it, subject to prior rights.

4.2. – The USER shall also refrain from translating or transcribing such software, applications and utilities into any other language and from adapting them for any use that does not comply with the specifications or use described in this agreement and on the website accessible at the following address:
audirvana.com.

4.3. – The USER shall not use the graphic or sound elements of the software independently of the software.

4.4. – The USER shall not adapt or develop the SOFTWARE covered by this agreement, or any element thereof, in order to develop products that may compete with it.

4.5. – The USER undertakes not to use the technique of decompilation to create software that is compatible or comparable to that supplied by THE COMPANY.

4.6. – The USER shall not export, sell, rent or lease the SOFTWARE.

ARTICLE 5 – ACCEPTANCE OF RISKS AND LIMITATION OF LIABILITY

5.1. – The USER hereby declares and acknowledges that it has analyzed the suitability of the SOFTWARE to its needs, has the skills to use the SOFTWARE correctly and does not need to follow or have its staff follow training for this purpose. The user acknowledges having received from THE COMPANY all the information necessary to assess the suitability of the SOFTWARE to its needs and to take all necessary precautions for its use.

5.2. – The USER declares that he/she accepts the characteristics, risks and limits of the Internet, acknowledges that the Internet presents risks and imperfections, which lead in particular to temporary drops in performance, increases in response times, or even temporary unavailability of servers, and acknowledges that he/she alone is responsible for the consequences of downloading the software on the network. The USER undertakes to take all appropriate measures to protect its system, data or software and its network from contamination by any viruses transmitted during connections.

5.3. – The USER declares that he/she accepts and acknowledges that he/she is solely responsible for the consequences of incompatibility with software already installed on his/her computer or of possible conflicts with any element of this software or with any material element related to the use of the software.

5.4. – The USER declares that he/she accepts and acknowledges that THE COMPANY shall not be held civilly liable to him/her for any damage whatsoever arising directly or indirectly from the fact that the results obtained from the use of the SOFTWARE are not aesthetically pleasing, relevant, reliable or suitable for a particular purpose.

5.5. – Exclusions of warranty and liability

THE SOFTWARE is delivered 'as is', without any other guarantee than the legal guarantees of public order including in particular the guarantee of peaceful enjoyment and the absence of any claim of a third party on the software, this as from the acquisition of the complete license by the payment of the fixed fee.

Any direct or indirect damage, in particular related to the integrity of systems or data, the unavailability of systems or data for any length of time, and the breach of confidentiality of data, is excluded. Furthermore, the COMPANY shall not be held liable for the accidental destruction of the USER's or third party's data which have not been saved on a reliable external medium in accordance with the usual recommendations.

THE COMPANY shall in no event be liable for any direct or indirect damage of any kind, including, but not limited to, financial loss, loss of profits, loss of confidential or other information, business interruption, personal injury, invasion of privacy, breach of any obligation due to negligent acts, and for any pecuniary or other loss, arising out of or in connection with the use of or inability to use THE SOFTWARE or to benefit from maintenance, or the provision of or failure to provide maintenance services, or the performance of obligations under this Agreement, even if THE COMPANY has been advised of the possibility of such damages.

The parties expressly disclaim any implied or express warranties for high risk activities.

5.6. – Limitation of Liability

In any event, COMPANY's liability under or in connection with this Agreement shall be limited to the amount paid for the right to use the SOFTWARE.

ARTICLE 6 – TERMINATION

In the event of non-compliance with the terms of this agreement, THE COMPANY reserves the right to terminate it. In such event, the USER shall delete all copies of the SOFTWARE, on whatever medium they may have been affixed (with all other rights of both parties and all other provisions of this Agreement surviving such termination). Termination for breach of this Agreement shall not result in any refund.

ARTICLE 7 – EFFECT – DURATION

This Agreement shall take effect upon installation of the SOFTWARE on the USER's computer. The license for the full version (unrestricted takes effect on the

date of installation of this version, after payment of the flat fee. The duration of the license for the full version is fixed at the duration of the legal protection of the SOFTWARE.

ARTICLE 8 – INTELLECTUAL PROPERTY – PROHIBITION OF TRANSFER AND SUBLICENSING OF USE

8.1. – THE SOFTWARE is protected by copyright and intellectual property laws and international treaties. All title and copyright in and to the SOFTWARE (including, without limitation, all images, photographs, animation, video, sound, text, clipart, form, and applets incorporated into the SOFTWARE) are owned by COMPANY or its suppliers.

THE COMPANY and its suppliers reserve all rights not specifically granted in this Agreement, including rights under national and international intellectual property treaties.

8.2. – This agreement does not grant the USER any ownership rights to the SOFTWARE.

The transfer of a non-exclusive right of individual use of the SOFTWARE under the conditions provided in this agreement shall not be analyzed as the transfer of any intellectual property right to the benefit of the user, within the meaning of the French Code of Intellectual Property. The USER shall mention THE COMPANY's property rights in any documents in which it mentions the use of the SOFTWARE.

8.3. – THE COMPANY reserves the right to make changes to THE SOFTWARE in order to correct any programming errors or, if necessary, to enable it to be used for its intended purpose.

8.4. – Prohibition of assignment and sublicensing

USER shall not assign or sublicense all or any part of the rights and obligations under this Agreement, whether by assignment, sublicense, or any other agreement that transfers such rights and obligations.

8.5. – Prohibition of reproduction and adaptation

The USER is hereby prohibited from adapting and/or reproducing any element of the SOFTWARE, by any means whatsoever, in any form whatsoever and on any medium whatsoever.

ARTICLE 9 – EXCHANGE OF ELECTRONIC MESSAGES – COMPUTER SECURITY – AGREEMENT ON PROOF

9.1. – The COMPANY and the USER may, for the purposes of this Agreement, communicate with each other by means of electronic messaging, in particular via the Internet network during and after the conclusion of this Agreement.

9.2. – The parties shall implement technical security procedures and measures to guarantee the integrity and availability of the systems, as well as the integrity, availability and confidentiality of the data transmitted, in particular via the Internet network.

9.3. – Agreement on proof

The parties agree that an identification code validly identifies the USER, establishes the authenticity of the electronic document or message emanating from the USER and that an electronic document containing an identification code is equivalent to a writing signed by the issuer; The parties agree that the printing of a web page from a browser or of an electronic message from an electronic messaging software allows to prove the content of the exchanges related to the execution of the present contract, subject to the rules of public order regarding the proof of acts made with non-traders.

ARTICLE 10 – MODIFICATION OF THE CONTRACT – COMPLETENESS OF COMMITMENTS

10.1. – This contract represents the entirety of the contractual obligations between the parties. It replaces and cancels any previous oral or written commitment relating to the subject of this contract.

10.2. – It is agreed between the parties that any tolerance or waiver by one of the parties, in the application of all or part of the obligations provided for in this contract, regardless of the frequency and duration, shall not constitute a modification of this contract, nor be likely to create any right whatsoever.

ARTICLE 11 – SEVERABILITY OF CLAUSES

The nullity, invalidity, lack of binding force or unenforceability of any of the stipulations of this contract shall not entail the nullity, invalidity, lack of binding force or unenforceability of the other stipulations, which shall retain all their effects.

ARTICLE 12 – APPLICABLE LAW – LANGUAGE OF THE CONTRACT – DISPUTES

This contract is subject to French law, to the exclusion of any other national legislation. In the event that this contract is drafted in several languages, only the French version shall be deemed authentic before any Court.

Any translation of this License is done mere convenience and is not binding. In the event of a dispute between the French and any non-French versions; the French version of this License shall govern.

In the event of a dispute that cannot be resolved amicably, only a French court may be requested to rule on the subject matter of the dispute by one or other of the parties.

AUDIRVANA ORIGIN LIZENZVEREINBARUNG

DIE FRANZÖSISCHE VERSION IST DIE GESETZLICHE VERSION. DIESE ÜBERSETZTE VERSION UNTEN DIENT NUR DER BEQUEMLICHKEIT (AUTOMATISCHE ÜBERSETZUNG)

Das Folgende wird im Voraus dargelegt:

Die Firma AUDIRVANA, die sich mit der Konzeption, der Herstellung, der Entwicklung und dem Vertrieb von Software und Softwarepaketen befasst, bietet die Nutzung einer Software an, die es ermöglicht, Audiodateien in audiophiler Qualität abzuspielen.

DIE SOFTWARE wird als "AUDIRVANA ORIGIN" bezeichnet.

Diese Kopie von AUDIRVANA ("DIE SOFTWARE") und die dazugehörige Dokumentation wird lizenziert und nicht verkauft.

Dieser Endbenutzer-Lizenzvertrag (EULA) für die SOFTWARE regelt die vertraglichen Verpflichtungen zwischen dem Nutzer, im Folgenden "DER NUTZER" genannt, und der Société par Actions Simplifiée à Capital Variable, eingetragen im Pariser Handels- und Gesellschaftsregister (RCS) unter der Nummer 534 628 953, mit Sitz in Frankreich, 13 rue George Sand, 75016 Paris, im Folgenden "DIE GESELLSCHAFT" genannt.

Der BENUTZER ist verpflichtet, diesen Vertrag vor der Installation der SOFTWARE zu lesen.

Dieser Vertrag erlaubt es dem BENUTZER, die SOFTWARE für den professionellen oder nicht-professionellen Gebrauch auf einem einzelnen Computer zu installieren und enthält Informationen über Garantien und Haftungsbeschränkungen.

Durch Anklicken der Schaltfläche "AKZEPTIEREN" zur Installation der SOFTWARE auf einem Computer erklärt sich der BENUTZER mit allen Bedingungen dieser Vereinbarung einverstanden und ist an sie gebunden.

Wenn der BENUTZER mit einer der Bestimmungen dieses Vertrages nicht einverstanden ist, darf der BENUTZER die SOFTWARE nicht installieren und wird die SOFTWARE nicht installieren.

Es wird hiermit vereinbart und festgelegt, dass

ARTICLE 1 – DEFINITIONS

Eine Software ist ein Satz von Programmen, Prozessen und Regeln sowie möglicherweise eine Dokumentation, die sich auf den Betrieb eines Datenverarbeitungssystems beziehen.

Der Standort (Web oder Internet) ist eine Reihe von Dokumenten und Anwendungen, die unter derselben Autorität stehen und über das Web von derselben Universaladresse aus zugänglich sind. Eine Website des Webs kann in eine wichtigere Website aufgenommen werden;

Unter E-Mail wird in diesem Vertrag das computergestützte Dokument verstanden, das ein Benutzer offline über ein Netz eingibt, versendet oder abrufen. Eine E-Mail enthält meist Text, an den andere Texte, Bilder oder Töne angehängt werden können;

DER NUTZER ist die natürliche Person oder die natürliche Person, die der gesetzliche Vertreter der juristischen Person ist oder von dieser ordnungsgemäß bevollmächtigt wurde, die die in diesem Vertrag festgelegten Rechte hat;

DIE GESELLSCHAFT ist die Société par Actions Simplifiée à Capital Variable AUDIRVANA, eingetragen im Pariser Handels- und Gesellschaftsregister (RCS) unter der Nummer 534 628 953, mit Hauptsitz in Frankreich, 13 rue George Sand, 75016 Paris.

ARTIKEL 2 - ZWECK DES VERTRAGS

Der Zweck dieses Vertrages ist es, die Bedingungen festzulegen, unter denen die FIRMA nicht-exklusive Rechte zur Nutzung und Vervielfältigung der SOFTWARE gewährt

ARTIKEL 3 - TESTVERSION UND UNEINGESCHRÄNKTE VOLLVERSION

3.1 - Um die SOFTWARE (in der Testversion oder in der uneingeschränkten Vollversion) nutzen zu können, muss jeder BENUTZER zunächst ein Konto auf der Website audirvana.com in Anwendung dieser VEREINBARUNG erstellen

Bei der Einrichtung eines Kontos muss der BENUTZER sein Einverständnis mit allen Bedingungen dieser VEREINBARUNG erklären und sich verpflichten, alle Bedingungen anzuwenden,

- Vor der ersten Benutzung müssen Sie explizit die Option "AKZEPTIEREN" wählen und dann die AUDIRVĀNA ORIGIN Software herunterladen, um sie lokal auf ihrem Computer zu installieren.

- In der Folge und stillschweigend während der Nutzung der LIZENZ stellen das erneute Herunterladen des lokalen Teils der SOFTWARE und jede Änderung, Verbesserung, Erweiterung der Funktionalitäten der SOFTWARE eine Bestätigung der ursprünglichen Annahme des VERTRAGS dar,

- Wenn Sie die Bedingungen dieses Vertrages nicht akzeptieren wollen, wählen Sie einfach die Option "VERWEIGERN", um diese Entscheidung zu verwirklichen.

Um die Einrichtung seines Kontos abzuschließen, muss der BENUTZER eine Kennung (Name, Vorname, E-Mail-Adresse) und ein Passwort angeben. Diese Angaben sind streng vertraulich und der Kunde ist aufgefordert, sie mit größter Sorgfalt zu behandeln. Der Kunde trägt die alleinige Verantwortung für die Folgen der Nutzung seines Kontos, bis zu dessen Deaktivierung. Jedes erstellte Konto ist persönlich, nominativ und einzigartig. Der Kunde kann nur ein einziges Konto erstellen.

Die Einrichtung eines Kontos erfolgt automatisch nach Abschluss der Registrierung des BENUTZERS.

Nach dem Erstellen eines Benutzerkontos und dem Akzeptieren aller Bedingungen dieses Vertrages kann der BENUTZER die Software herunterladen.

Sobald der lokale Teil der Software heruntergeladen ist, kann der BENUTZER entweder die Testphase in Anspruch nehmen oder die LIZENZ erwerben.

Sobald das Konto erstellt ist, kann der BENUTZER jederzeit auf sein Konto zugreifen. Dazu klickt er einfach auf die Schaltfläche "Mein Konto", die sich auf der Startseite der Website befindet.

Der Nutzer verpflichtet sich:

- Um nur ein Konto zu erstellen;
- genaue persönliche Angaben zu machen;
- Kein Konto für eine andere Person ohne deren Genehmigung zu erstellen;

- die vorliegende VEREINBARUNG in keiner Weise zu umgehen und jede Bedingung genauestens einzuhalten;

- sein Passwort nicht an Dritte weiterzugeben und nichts zu tun, was die Sicherheit seines Kontos gefährden könnte.

Der BENUTZER trägt die alleinige Verantwortung für alle Folgen, die sich aus der Nutzung seines Logins und seines Passworts durch unbefugte Dritte, die davon Kenntnis erlangt haben, ergeben können.

Im Falle des Verlusts oder Diebstahls seiner Anmeldedaten verpflichtet sich der Nutzer, so schnell wie möglich eine Erneuerung seines Passworts auf der Anmeldeseite der Anwendung zu beantragen.

Alle Informationen zu den für die Einrichtung eines Kontos erhobenen Daten können unter folgender Adresse eingesehen werden:
<https://audirvana.com/privacy-policy/>

Sollten die vom Nutzer angegebenen Informationen unvollständig, falsch, veraltet oder betrügerisch sein, kann AUDIRVANA das Konto sperren oder löschen.

Der Benutzer ist verpflichtet, regelmäßige Updates der SOFTWARE auf seinem Computer zu akzeptieren und zu installieren, um sie unter den besten Betriebsbedingungen nutzen zu können.

3.2 Bewertungszeitraum

Die von AUDIRVANA ihren BENUTZERN angebotene Testversion unterliegt der uneingeschränkten und vorbehaltlosen Zustimmung zu den Bedingungen dieser VEREINBARUNG.

Die Testversion der LIZENZ enthält ein technisches Mittel, das die Dauer der Nutzung auf maximal 30 Tage begrenzt.

Der BENUTZER erklärt sich damit einverstanden, dass er nur einmal Zugang zur Testversion haben darf.

Der BENUTZER darf nicht versuchen, diese technischen Mittel zur Begrenzung der Dauer der Probezeit zu ändern. Während oder am Ende des Testzeitraums kann der Kauf der LIZENZ über das auf der Website audirvana.com verfügbare Umrechnungssystem getätigt werden

3.3 - Erwerb der SOFTWARE

Während oder am Ende des Testzeitraums kann der BENUTZER seine Testversion online in eine uneingeschränkte Version umwandeln, indem er das in der Software enthaltene Konvertierungssystem verwendet.

Nach Zahlung der festgelegten Gebühr ermöglicht die Konvertierung die Nutzung einer vollständigen Version der SOFTWARE und führt zur Zuteilung einer Registrierungsnummer, die sich aus einer Kennung und einer Seriennummer (Lizenzschlüssel) zusammensetzt.

3.4 - Nutzung, Sicherung und Privatkopie

Der BENUTZER darf eine Sicherungskopie der SOFTWARE erstellen, sofern diese nicht gleichzeitig auf einem anderen Computer verwendet wird.

Neben der Sicherungskopie darf der BENUTZER des Computers, auf dem die SOFTWARE installiert ist, weitere Kopien der SOFTWARE für seinen ausschließlichen Gebrauch auf einem Laptop oder Personalcomputer erstellen, vorausgesetzt, dass die auf diesem Laptop oder Personalcomputer installierte Software nicht gleichzeitig mit der Software auf dem Hauptcomputer verwendet wird.

3.5. - Documentation

Die Rechte an der Dokumentation, die der SOFTWARE beiliegt, werden dem BENUTZER ausschließlich zu dem Zweck lizenziert, den BENUTZER bei der Verwendung der SOFTWARE zu unterstützen, unter Ausschluss jeglicher anderer Verwendung, sei sie kommerziell oder nicht kommerziell.

3.6. - Gemäß den Bedingungen dieses Vertrages werden die Rechte zur Nutzung der SOFTWARE nur auf nicht-exklusiver Basis gewährt. Diese Rechte sind in keiner Weise, weder direkt noch indirekt, übertragbar.

3.7. - Der BENUTZER profitiert von der Online-Unterstützung durch :

ein Forum auf der Seite, die unter folgender Adresse zugänglich ist:
<https://community.audirvana.com>, wobei der BENUTZER zuvor die häufig gestellten Fragen ("FAQ") auf der Seite gelesen haben muss, die unter folgender Adresse zugänglich ist: <https://audirvana.com/assistance/>

3.8. - Der BENUTZER erklärt und bestätigt, dass er die technischen Spezifikationen und Merkmale der Software auf den Seiten gelesen hat, die unter der folgenden Internetadresse zugänglich sind: audirvana.com, und dass er über kompatible Hardware und ein kompatibles Betriebssystem sowie über ausreichende Kenntnisse verfügt, um die Software ordnungsgemäß zu nutzen.

ARTIKEL 4 - VERPFLICHTUNGEN UND VERBOTE DES NUTZERS

4.1 - Abgesehen von der in Artikel 3.4 genannten Ausnahme ist es dem BENUTZER untersagt, irgendein Element der SOFTWARE, irgendeiner Anwendung, eines Dienstprogramms oder eines Zusatzmoduls, die von DER FIRMA geliefert werden, zu reproduzieren oder zu kopieren, wobei die FIRMA vorbehaltlich früherer Rechte Eigentümerin der SOFTWARE bleibt.

4.2 - Der BENUTZER verpflichtet sich außerdem, diese Software, Anwendungen und Hilfsprogramme nicht in eine andere Sprache zu übersetzen oder zu transkribieren und sie nicht für eine Nutzung anzupassen, die nicht mit den in diesem Vertrag und auf der Website audirvana.com beschriebenen Spezifikationen oder der Nutzung übereinstimmt.

4.3. - Der BENUTZER darf die grafischen oder akustischen Elemente der Software nicht unabhängig von der Software verwenden.

4.4. - Der BENUTZER darf die vertragsgegenständliche SOFTWARE oder ein Element davon nicht anpassen oder weiterentwickeln, um Produkte zu entwickeln, die mit ihr konkurrieren könnten.

4.5. - Der BENUTZER verpflichtet sich, die Technik der Dekompilierung nicht zu verwenden, um Software zu erstellen, die mit der von DER FIRMA gelieferten kompatibel oder vergleichbar ist.

4.6. - Der BENUTZER darf die SOFTWARE nicht exportieren, verkaufen, vermieten oder verleasen.

ARTIKEL 5 - RISIKOÜBERNAHME UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

5.1. - Der BENUTZER erklärt und erkennt hiermit an, dass er die Eignung der SOFTWARE für seine Bedürfnisse analysiert hat, dass er über die Fähigkeiten verfügt, die SOFTWARE korrekt zu benutzen, und dass er zu diesem Zweck keine Schulung seiner Mitarbeiter durchführen oder durchführen lassen muss. Der Nutzer erkennt an, von DER FIRMA alle Informationen erhalten zu haben, die notwendig sind, um die Eignung der SOFTWARE für seine Bedürfnisse zu beurteilen und alle notwendigen Vorkehrungen für ihre Nutzung zu treffen.

5.2. - Der BENUTZER erklärt, dass er die Merkmale, Risiken und Grenzen des Internets akzeptiert, erkennt an, dass das Internet Risiken und Unvollkommenheiten aufweist, die insbesondere zu vorübergehenden Leistungseinbußen, längeren Antwortzeiten oder sogar zur vorübergehenden Nichtverfügbarkeit von Servern führen, und erkennt an, dass er allein für die Folgen des Herunterladens der Software über das Netz verantwortlich ist. Der BENUTZER verpflichtet sich, alle geeigneten Maßnahmen zu ergreifen, um sein System, seine Daten oder seine Software und sein Netz vor der Kontamination durch Viren zu schützen, die während der Verbindung übertragen werden.

5.3. - Der BENUTZER erklärt, dass er akzeptiert und anerkennt, dass er allein für die Folgen von Inkompatibilitäten mit bereits auf seinem Computer installierter Software oder von möglichen Konflikten mit irgendeinem Element dieser Software oder mit irgendeinem wesentlichen Element im Zusammenhang mit der Nutzung der Software verantwortlich ist.

5.4. - Der BENUTZER erklärt, dass er akzeptiert und anerkennt, dass DIE FIRMA ihm gegenüber nicht zivilrechtlich haftbar gemacht werden kann für Schäden jeglicher Art, die sich direkt oder indirekt aus der Tatsache ergeben, dass die durch die Nutzung der SOFTWARE erzielten Ergebnisse nicht ästhetisch ansprechend, relevant, zuverlässig oder für einen bestimmten Zweck geeignet sind.

5.5. - Ausschluss von Gewährleistung und Haftung

DIE SOFTWARE wird so geliefert, wie sie ist, ohne jegliche andere Garantie als die gesetzlichen Garantien der öffentlichen Ordnung, einschließlich insbesondere der Garantie der friedlichen Nutzung und der Abwesenheit jeglicher Ansprüche Dritter auf die Software, und zwar ab dem Erwerb der vollständigen Lizenz durch die Zahlung der festgelegten Gebühr.

Jeder direkte oder indirekte Schaden, insbesondere im Zusammenhang mit der Integrität von Systemen oder Daten, der Nichtverfügbarkeit von Systemen oder Daten über einen beliebigen Zeitraum und der Verletzung der Vertraulichkeit von Daten, ist ausgeschlossen. Darüber hinaus haftet die FIRMA nicht für die zufällige Zerstörung von Daten des BENUTZERS oder Dritter, die nicht gemäß den üblichen Empfehlungen auf einem zuverlässigen externen Medium gespeichert wurden.

DIE FIRMA ist in keinem Fall haftbar für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art, einschließlich, aber nicht beschränkt auf finanzielle Verluste, Gewinnverluste, Verlust vertraulicher oder anderer Informationen, Geschäftsunterbrechungen, Personenschäden, Verletzung der Privatsphäre, Verletzung von Verpflichtungen aufgrund von Fahrlässigkeit und für jegliche finanzielle oder andere Verluste, die sich aus oder in Verbindung mit der Nutzung oder der Unmöglichkeit der Nutzung

der SOFTWARE oder der Inanspruchnahme von Wartungsleistungen oder der Erbringung oder Nichterbringung von Wartungsleistungen oder der Erfüllung von Verpflichtungen aus diesem Vertrag ergeben, selbst wenn DIE FIRMA auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.

Die Parteien lehnen ausdrücklich jegliche stillschweigende oder ausdrückliche Garantie für risikoreiche Aktivitäten ab.

5.6. - Begrenzung der Haftung

In jedem Fall ist die Haftung der FIRMA unter oder in Verbindung mit diesem Vertrag auf den Betrag beschränkt, der für das Recht zur Nutzung der SOFTWARE bezahlt wurde.

ARTIKEL 6 - KÜNDIGUNG

Bei Nichteinhaltung der Bestimmungen dieses Vertrages behält sich DIE FIRMA das Recht vor, den Vertrag zu kündigen. In einem solchen Fall hat der BENUTZER alle Kopien der SOFTWARE zu löschen, unabhängig davon, auf welchem Medium sie angebracht waren (wobei alle anderen Rechte beider Parteien und alle anderen Bestimmungen dieses Vertrags eine solche Kündigung überdauern). Eine Beendigung wegen Verletzung dieser Vereinbarung führt nicht zu einer Rückerstattung.

ARTIKEL 7 - WIRKUNG - DAUER

Dieser Vertrag tritt mit der Installation der SOFTWARE auf dem Computer des BENUTZERS in Kraft. Die Lizenz für die Vollversion (unbeschränkt) tritt mit dem Datum der Installation dieser Version nach Zahlung der Pauschalgebühr in Kraft. Die Dauer der Lizenz für die Vollversion ist auf die Dauer des gesetzlichen Schutzes der SOFTWARE festgelegt.

ARTIKEL 8 - GEISTIGES EIGENTUM - VERBOT DER ÜBERTRAGUNG UND UNTERLIZENZIERUNG DER NUTZUNG

8.1. - Die SOFTWARE ist durch das Urheberrecht und Gesetze zum Schutz geistigen Eigentums sowie internationale Verträge geschützt. Alle Eigentums- und Urheberrechte an der SOFTWARE (einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Bilder, Fotografien, Animationen, Videos, Töne, Texte, Cliparts, Formulare und Applets, die in der SOFTWARE enthalten sind) sind Eigentum der FIRMA oder ihrer Lieferanten.

DIE FIRMA und ihre Lieferanten behalten sich alle Rechte vor, die nicht ausdrücklich in diesem Vertrag gewährt werden, einschließlich der Rechte aus nationalen und internationalen Verträgen über geistiges Eigentum.

8.2. - Dieser Vertrag gewährt dem BENUTZER keine Eigentumsrechte an der SOFTWARE.

Die Übertragung eines nicht ausschließlichen Rechts zur individuellen Nutzung der SOFTWARE unter den in diesem Vertrag vorgesehenen Bedingungen wird nicht als Übertragung eines geistigen Eigentumsrechts zugunsten des Nutzers im Sinne des französischen Gesetzes über geistiges Eigentum gewertet. Der NUTZER ist verpflichtet, in allen Dokumenten, in denen er die Nutzung der SOFTWARE erwähnt, auf die Eigentumsrechte der FIRMA hinzuweisen.

8.3. - DIE FIRMA behält sich das Recht vor, Änderungen an der SOFTWARE vorzunehmen, um etwaige Programmierfehler zu korrigieren oder, falls erforderlich, die Nutzung der SOFTWARE für den vorgesehenen Zweck zu ermöglichen.

8.4. - Verbot der Abtretung und der Vergabe von Unterlizenzen

Der BENUTZER darf die Rechte und Pflichten aus dieser Vereinbarung weder ganz noch teilweise abtreten oder unterlizenzieren, sei es durch Abtretung, Unterlizenzierung oder eine andere Vereinbarung, die solche Rechte und Pflichten überträgt.

8.5. - Verbot der Vermehrung und Anpassung

Dem BENUTZER ist es untersagt, irgendein Element der SOFTWARE mit irgendwelchen Mitteln, in irgendeiner Form und auf irgendeinem Medium zu adaptieren und/oder zu reproduzieren.

ARTIKEL 9 - AUSTAUSCH ELEKTRONISCHER NACHRICHTEN - COMPUTERSICHERHEIT - VEREINBARUNG ÜBER BEWEISE

9.1. - Die FIRMA und der NUTZER können für die Zwecke dieses Vertrages mittels elektronischer Nachrichtenübermittlung miteinander kommunizieren, insbesondere über das Internet-Netzwerk während und nach Abschluss dieses Vertrages.

9.2. - Die Parteien setzen technische Sicherheitsverfahren und -maßnahmen ein, um die Integrität und Verfügbarkeit der Systeme sowie die Integrität, Verfügbarkeit

und Vertraulichkeit der übermittelten Daten, insbesondere über das Internet-Netz, zu gewährleisten.

9.3. - Vereinbarung über den Nachweis

Die Parteien sind sich einig, dass ein Identifikationscode den BENUTZER gültig identifiziert, die Echtheit des elektronischen Dokuments oder der Nachricht, die vom BENUTZER stammt, feststellt und dass ein elektronisches Dokument, das einen Identifikationscode enthält, einem vom Aussteller unterzeichneten Schriftstück gleichwertig ist; Die Parteien sind sich einig, dass der Ausdruck einer Webseite aus einem Browser oder einer elektronischen Nachricht aus einer elektronischen Nachrichtensoftware es ermöglicht, den Inhalt des Austauschs im Zusammenhang mit der Ausführung des vorliegenden Vertrags zu beweisen, vorbehaltlich der Regeln der öffentlichen Ordnung bezüglich des Nachweises von Handlungen, die mit Nicht-Händlern vorgenommen wurden.

ARTIKEL 10 - ÄNDERUNG DES VERTRAGS - VOLLSTÄNDIGKEIT DER VERPFLICHTUNGEN

10.1. - Der vorliegende Vertrag stellt die Gesamtheit der vertraglichen Verpflichtungen zwischen den Parteien dar. Er ersetzt und hebt jede frühere mündliche oder schriftliche Verpflichtung in Bezug auf den Gegenstand dieses Vertrags auf.

10.2. - Die Parteien sind sich darüber einig, dass eine Duldung oder ein Verzicht einer der Parteien bei der Anwendung aller oder eines Teils der in diesem Vertrag vorgesehenen Verpflichtungen, unabhängig von ihrer Häufigkeit und Dauer, keine Änderung dieses Vertrags darstellt und auch kein Recht begründen kann.

ARTIKEL 11 - TRENNBARKEIT DER KLAUSELN

Die Nichtigkeit, Ungültigkeit, fehlende Verbindlichkeit oder Undurchsetzbarkeit einer der Bestimmungen dieses Vertrags hat nicht die Nichtigkeit, Ungültigkeit, fehlende Verbindlichkeit oder Undurchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen zur Folge, die alle ihre Wirkungen beibehalten.

ARTIKEL 12 - ANWENDBARES RECHT - SPRACHE DES VERTRAGS - STREITIGKEITEN

Der vorliegende Vertrag unterliegt dem französischen Recht unter Ausschluss aller anderen nationalen Rechtsvorschriften. Falls der vorliegende Vertrag in mehreren Sprachen abgefasst ist, gilt vor Gericht nur die französische Fassung als verbindlich.

Jegliche Übersetzung dieser Lizenz dient lediglich der Bequemlichkeit und ist nicht bindend. Im Falle eines Streits zwischen der französischen und einer nicht-französischen Version ist die französische Version dieser Lizenz maßgebend.

Im Falle einer Streitigkeit, die nicht gütlich beigelegt werden kann, kann nur ein französisches Gericht von einer der Parteien ersucht werden, über den Streitgegenstand zu entscheiden.

ACUERDO DE LICENCIA DE AUDIRVANA ORIGIN

LA VERSIÓN FRANCESA ES LA VERSIÓN LEGAL. LA VERSIÓN TRADUCIDA QUE APARECE A CONTINUACIÓN ES SÓLO PARA CONVENIR (TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA)

A continuación se expone de antemano lo siguiente:

La empresa AUDIRVANA, que se dedica al diseño, producción, desarrollo y distribución de programas y paquetes de software, ofrece el uso de un software, en adelante "EL SOFTWARE", que permite reproducir archivos de audio con calidad de audiófilo.

EL SOFTWARE se denomina "AUDIRVANA ORIGIN".

Esta copia de AUDIRVANA ("EL SOFTWARE") y la documentación que lo acompaña tienen licencia y no se venden.

El presente Contrato de Licencia de Usuario Final (CLUF) para el SOFTWARE establece los compromisos contractuales entre el usuario, en adelante "EL USUARIO" y la Société par Actions Simplifiée à Capital Variable, inscrita en el Registro Mercantil y de Sociedades de París (RCS) con el número 534 628 953, con domicilio social en Francia, 13 rue George Sand, 75016 París, en adelante "LA SOCIEDAD".

EL USUARIO está obligado a leer este acuerdo antes de instalar el SOFTWARE.

Este acuerdo permite al USUARIO instalar el SOFTWARE para uso profesional o no profesional en un solo ordenador y contiene información sobre garantías y limitaciones de responsabilidad.

Al hacer clic en el botón "ACEPTAR" para instalar EL SOFTWARE en un ordenador, el USUARIO acepta todos los términos y condiciones de este Acuerdo y queda obligado por ellos.

Si el USUARIO no está de acuerdo con alguna de las disposiciones de este Acuerdo, el USUARIO no podrá instalar el SOFTWARE y no deberá instalarlo.

Se acuerda y determina lo siguiente:

ARTICLE 1 – DEFINITIONS

Un software es un conjunto de programas, procesos y reglas, y posiblemente documentación, relacionados con el funcionamiento de un sistema de procesamiento de datos.

El sitio (web o internet) es un conjunto de documentos y aplicaciones colocados bajo la misma autoridad y accesibles por la web desde la misma dirección universal. Un sitio de la web puede estar incluido en un sitio más importante;

En este contrato se entiende por correo electrónico el documento informático que un usuario introduce, envía o consulta fuera de línea a través de una red. Un correo electrónico suele contener un texto al que se pueden adjuntar otros textos, imágenes o sonidos;

EL USUARIO es la persona física o la persona física representante legal o debidamente autorizada por la persona jurídica que tiene los derechos definidos en este contrato;

LA EMPRESA es la Société par Actions Simplifiée à Capital Variable AUDIRVANA, inscrita en el Registro Mercantil de París (RCS) con el número 534 628 953, cuya sede social se encuentra en Francia, 13 rue George Sand, 75016 París.

ARTÍCULO 2 - OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto definir las condiciones en las que la SOCIEDAD concede derechos no exclusivos de uso y copia del SOFTWARE

ARTÍCULO 3 - VERSIÓN DE PRUEBA Y VERSIÓN COMPLETA SIN RESTRICCIONES

3.1 - Para utilizar el SOFTWARE (en versión de prueba o en versión completa sin restricciones), cualquier USUARIO debe crear primero una cuenta en el sitio web audirvana.com en aplicación de este ACUERDO

Al crear una cuenta, el USUARIO debe expresar su aceptación de todos los términos de este ACUERDO y comprometerse a aplicar todos los términos,

- Antes de la primera utilización, seleccione explícitamente la opción "ACEPTAR" y luego descargue el software AUDIRVANA ORIGIN para instalarlo localmente en su ordenador.

- Posteriormente y de forma tácita durante el uso de la LICENCIA, la re-descarga de la parte local del SOFTWARE y cualquier modificación, mejora, ampliación de las funcionalidades del SOFTWARE constituirá una confirmación de la aceptación inicial del CONTRATO,

- Para expresar su decisión de no aceptar los términos de este contrato, simplemente elija la opción "RECHAZAR" para materializar esta decisión.

Para finalizar la creación de su cuenta, el USUARIO debe indicar un identificador (nombre, apellido, dirección de correo electrónico) y una contraseña. Estos elementos son estrictamente confidenciales y se invita al Cliente a conservarlos con el mayor cuidado. En efecto, el Cliente es el único responsable de las consecuencias de la utilización de su cuenta, hasta la desactivación de ésta. Toda cuenta creada es personal, nominativa y única. El Cliente sólo puede crear una cuenta.

La creación de una cuenta tiene lugar automáticamente tras la finalización del registro del USUARIO.

Tras crear una cuenta de usuario y aceptar todas las condiciones de este contrato, el USUARIO puede descargar el software.

Una vez descargada la parte local del software, el USUARIO puede acogerse al periodo de evaluación o adquirir la LICENCIA.

Una vez creada la cuenta, el USUARIO puede acceder a su Cuenta en cualquier momento. Para ello, basta con que haga clic en el botón "Mi cuenta", disponible en la página de inicio del Sitio.

El usuario se compromete:

- Para crear una sola cuenta;
- Proporcionar información personal precisa;
- No crear una cuenta para otra persona sin su autorización;
- No eludir el presente ACUERDO por ningún medio y respetar escrupulosamente cada término;

- No comunicar su contraseña a un tercero y no hacer nada que pueda comprometer la seguridad de su Cuenta.

El USUARIO será el único responsable de las consecuencias que puedan derivarse de la utilización de su nombre de usuario y contraseña por terceros no autorizados que hayan tenido conocimiento de ello.

En caso de pérdida o robo de sus datos de acceso, el Usuario se compromete a solicitar la renovación de su contraseña lo antes posible desde la página de acceso de la Aplicación.

Toda la información relativa a los datos recogidos para la creación de una cuenta puede consultarse en la siguiente dirección <https://audirvana.com/privacy-policy/>

En caso de que la información proporcionada por el Usuario sea incompleta, falsa, desactualizada o fraudulenta, AUDIRVANA podrá suspender o eliminar la Cuenta.

El Usuario está obligado a aceptar e instalar actualizaciones periódicas del SOFTWARE en su equipo informático para poder utilizarlo en las mejores condiciones de funcionamiento.

3.2 Período de evaluación

La versión de prueba ofrecida por AUDIRVANA a sus USUARIOS está sujeta a la aprobación sin restricciones ni reservas de los términos y condiciones de este ACUERDO.

La versión de prueba de la LICENCIA incluye un medio técnico diseñado para limitar su duración de uso a no más de 30 días.

El USUARIO acepta que sólo podrá tener acceso a la versión de prueba una vez.

El USUARIO no intentará modificar este medio técnico de limitación de la duración del periodo de prueba. Durante o al final del período de prueba, la compra de la LICENCIA puede realizarse mediante el sistema de conversión disponible en el sitio web audirvana.com

3.3 - Compra del SOFTWARE

Durante o al final del período de prueba, el USUARIO puede convertir, en línea, su versión de prueba en una versión sin restricciones utilizando el sistema de conversión incluido en el software.

Tras el pago de la cuota fija, la conversión permite beneficiarse de una versión completa del SOFTWARE y da lugar a la atribución de un número de registro compuesto por un identificador y un número de serie (clave de licencia).

3.4 - Uso, copia de seguridad y copia privada

El USUARIO puede hacer una copia de seguridad del SOFTWARE, siempre que no se utilice simultáneamente en otro ordenador.

Además de la copia de seguridad, el USUARIO del ordenador en el que está instalado el SOFTWARE está autorizado a realizar otras copias del SOFTWARE para su uso exclusivo en un ordenador portátil o personal, siempre que el software instalado en este ordenador portátil o personal no se utilice al mismo tiempo que el software del ordenador principal.

3.5. - Documentación

Los derechos de la documentación que acompaña al SOFTWARE se licencian al USUARIO con el único fin de ayudarle en el uso del SOFTWARE, excluyendo cualquier otro uso, ya sea comercial o no.

3.6. - Según los términos de este Acuerdo, los derechos de uso del SOFTWARE se conceden únicamente de forma no exclusiva. Dichos derechos no son transferibles de ninguna manera, directa o indirectamente.

3.7. - El USUARIO se beneficia de la asistencia en línea mediante :

un foro, en la página accesible en la siguiente dirección:
<https://community.audirvana.com>, precisándose que el USUARIO debe, previamente, haber leído las preguntas frecuentes ("FAQ") en la página accesible en la siguiente dirección: <https://audirvana.com/assistance/>

3.8. - El USUARIO declara y reconoce que ha leído las especificaciones técnicas y las características del software en las páginas accesibles en la siguiente dirección de Internet: audirvana.com y que dispone de un hardware y un sistema operativo compatibles y de conocimientos suficientes para utilizar el software correctamente.

ARTÍCULO 4 - OBLIGACIONES Y PROHIBICIONES DEL USUARIO

4.1. - Se prohíbe al USUARIO, salvo la excepción contemplada en el artículo 3.4, reproducir o copiar cualquier elemento del SOFTWARE, cualquier aplicación, utilidad o módulo accesorio que pueda ser suministrado por LA EMPRESA, que conserva la propiedad del mismo, sin perjuicio de los derechos anteriores.

4.2. - El USUARIO también se abstendrá de traducir o transcribir dicho software, aplicaciones y utilidades a cualquier otro idioma y de adaptarlos para cualquier uso que no cumpla con las especificaciones o el uso descrito en este acuerdo y en el sitio web accesible en la siguiente dirección: audirvana.com.

4.3. - El USUARIO no podrá utilizar los elementos gráficos o sonoros del software de forma independiente al mismo.

4.4. - El USUARIO no adaptará ni desarrollará el SOFTWARE objeto de este contrato, ni ningún elemento del mismo, para desarrollar productos que puedan competir con él.

4.5. - El USUARIO se compromete a no utilizar la técnica de descompilación para crear software compatible o comparable con el suministrado por LA EMPRESA.

4.6. - El USUARIO no podrá exportar, vender, alquilar o arrendar el SOFTWARE.

ARTÍCULO 5 - ACEPTACIÓN DE LOS RIESGOS Y LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

5.1. - El USUARIO declara y reconoce que ha analizado la adecuación del SOFTWARE a sus necesidades, que dispone de los conocimientos necesarios para utilizar el SOFTWARE correctamente y que no necesita seguir o hacer seguir a su personal una formación a tal efecto. El usuario reconoce haber recibido de LA EMPRESA toda la información necesaria para evaluar la adecuación del SOFTWARE a sus necesidades y tomar todas las precauciones necesarias para su utilización.

5.2. - El USUARIO declara que acepta las características, los riesgos y los límites de Internet, reconoce que Internet presenta riesgos e imperfecciones, que conducen, en particular, a caídas temporales del rendimiento, a aumentos de los tiempos de respuesta o incluso a la indisponibilidad temporal de los servidores, y reconoce que es el único responsable de las consecuencias de la descarga del software en la red. El USUARIO se compromete a tomar todas las medidas apropiadas para proteger su sistema, sus datos o su software y su red de la contaminación por cualquier virus transmitido durante las conexiones.

5.3. - El USUARIO declara que acepta y reconoce que es el único responsable de las consecuencias de la incompatibilidad con el software ya instalado en su ordenador o de posibles conflictos con cualquier elemento de este software o con cualquier elemento material relacionado con el uso del mismo.

5.4. - El USUARIO declara que acepta y reconoce que LA COMPAÑÍA no será responsable civilmente frente a él por los daños y perjuicios de cualquier tipo que se deriven directa o indirectamente del hecho de que los resultados obtenidos por el uso del SOFTWARE no sean estéticamente agradables, pertinentes, fiables o adecuados para un fin determinado.

5.5. - Exclusiones de garantía y responsabilidad

EL SOFTWARE se entrega "tal cual", sin más garantía que las garantías legales de orden público incluyendo en particular la garantía de disfrute pacífico y la ausencia de cualquier reclamación de un tercero sobre el software, esto a partir de la adquisición de la licencia completa por el pago de la cuota fija.

Queda excluido cualquier daño directo o indirecto, en particular el relacionado con la integridad de los sistemas o de los datos, la indisponibilidad de los sistemas o de los datos durante cualquier periodo de tiempo y la violación de la confidencialidad de los datos. Además, la SOCIEDAD no se hace responsable de la destrucción accidental de los datos del USUARIO o de terceros que no hayan sido guardados en un soporte externo fiable de acuerdo con las recomendaciones habituales.

LA COMPAÑÍA no será responsable en ningún caso de los daños directos o indirectos de cualquier tipo, incluyendo, a título enunciativo y no limitativo, las pérdidas financieras, el lucro cesante, la pérdida de información confidencial o de otro tipo, la interrupción de la actividad empresarial, los daños personales, la invasión de la intimidad, el incumplimiento de cualquier obligación por actos negligentes, y por cualquier pérdida pecuniaria o de otro tipo, que surja o esté relacionado con el uso o la imposibilidad de usar EL SOFTWARE o de beneficiarse del mantenimiento, o con la prestación o la falta de prestación de servicios de mantenimiento, o con el cumplimiento de las obligaciones derivadas de este Contrato, incluso si LA EMPRESA ha sido advertida de la posibilidad de tales daños.

Las partes renuncian expresamente a cualquier garantía implícita o expresa para las actividades de alto riesgo.

5.6. - Limitación de la responsabilidad

En cualquier caso, la responsabilidad de la EMPRESA en virtud de este Contrato o en relación con el mismo se limitará al importe pagado por el derecho de uso del SOFTWARE.

ARTÍCULO 6 - TERMINACIÓN

En caso de incumplimiento de los términos de este acuerdo, LA EMPRESA se reserva el derecho de rescindirlo. En tal caso, el USUARIO deberá eliminar todas las copias del SOFTWARE, cualquiera que sea el soporte en el que hayan sido colocadas (sobreviviendo a dicha rescisión todos los demás derechos de ambas partes y todas las demás disposiciones del presente Contrato). La rescisión por incumplimiento de este Contrato no dará lugar a ningún reembolso.

ARTÍCULO 7 - EFECTO - DURACIÓN

El presente Contrato entrará en vigor en el momento de la instalación del SOFTWARE en el ordenador del USUARIO. La licencia para la versión completa (sin restricciones) entra en vigor en la fecha de instalación de esta versión, tras el pago de la tarifa plana. La duración de la licencia para la versión completa se fija en la duración de la protección legal del SOFTWARE.

ARTÍCULO 8 - PROPIEDAD INTELECTUAL - PROHIBICIÓN DE TRANSFERENCIA Y SUBLICENCIA DE USO

8.1. - EL SOFTWARE está protegido por las leyes de derechos de autor y de propiedad intelectual y por los tratados internacionales. Todos los títulos y derechos de autor del SOFTWARE (incluyendo, sin limitación, todas las imágenes, fotografías, animación, video, sonido, texto, imágenes prediseñadas, formulario y applets incorporados en el SOFTWARE) son propiedad de la EMPRESA o de sus proveedores.

LA COMPAÑÍA y sus proveedores se reservan todos los derechos no concedidos específicamente en el presente Acuerdo, incluidos los derechos derivados de los tratados nacionales e internacionales de propiedad intelectual.

8.2. - Este acuerdo no otorga al USUARIO ningún derecho de propiedad sobre el SOFTWARE.

La cesión de un derecho no exclusivo de uso individual del SOFTWARE en las condiciones previstas en el presente contrato no se analizará como la cesión de ningún derecho de propiedad intelectual en beneficio del usuario, en el sentido del Código de la Propiedad Intelectual francés. El USUARIO deberá mencionar

los derechos de propiedad de LA EMPRESA en todos los documentos en los que mencione el uso del SOFTWARE.

8.3. - LA COMPAÑÍA se reserva el derecho de realizar cambios en EL SOFTWARE para corregir cualquier error de programación o, en su caso, para que pueda ser utilizado para los fines previstos.

8.4. - Prohibición de cesión y sublicencia

El USUARIO no cederá ni sublicenciará la totalidad o parte de los derechos y obligaciones derivados del presente Contrato, ya sea mediante cesión, sublicencia o cualquier otro acuerdo que transfiera dichos derechos y obligaciones.

8.5. - Prohibición de reproducción y adaptación

Se prohíbe al USUARIO la adaptación y/o reproducción de cualquier elemento del SOFTWARE, por cualquier medio, de cualquier forma y en cualquier soporte.

ARTÍCULO 9 - INTERCAMBIO DE MENSAJES ELECTRÓNICOS - SEGURIDAD INFORMÁTICA - ACUERDO SOBRE LA PRUEBA

9.1. - La SOCIEDAD y el USUARIO podrán, a los efectos del presente Contrato, comunicarse entre sí mediante mensajería electrónica, en particular a través de la red de Internet durante y después de la celebración del presente Contrato.

9.2. - Las partes aplicarán procedimientos y medidas técnicas de seguridad para garantizar la integridad y disponibilidad de los sistemas, así como la integridad, disponibilidad y confidencialidad de los datos transmitidos, en particular a través de la red de Internet.

9.3. - Acuerdo sobre la prueba

Las partes acuerdan que un código de identificación identifica válidamente al USUARIO, establece la autenticidad del documento o mensaje electrónico que emana del USUARIO y que un documento electrónico que contenga un código de identificación equivale a un escrito firmado por el emisor; Las partes acuerdan que la impresión de una página web desde un navegador o de un mensaje electrónico desde un software de mensajería electrónica permite probar el contenido de los intercambios relacionados con la ejecución del presente contrato, con sujeción a las normas de orden público relativas a la prueba de los actos realizados con los no comerciantes.

ARTÍCULO 10 - MODIFICACIÓN DEL CONTRATO - INTEGRIDAD DE LOS COMPROMISOS

10.1. - El presente contrato representa la totalidad de las obligaciones contractuales entre las partes. Sustituye y anula cualquier compromiso anterior, oral o escrito, relacionado con el objeto de este contrato.

10.2. - Se acuerda entre las partes que cualquier tolerancia o renuncia por una de las partes, en la aplicación de la totalidad o parte de las obligaciones previstas en el presente contrato, independientemente de la frecuencia y duración, no constituirá una modificación del presente contrato, ni será susceptible de crear derecho alguno.

ARTÍCULO 11 - SEPARABILIDAD DE LAS CLÁUSULAS

La nulidad, invalidez, falta de fuerza vinculante o ineficacia de cualquiera de las estipulaciones del presente contrato no implicará la nulidad, invalidez, falta de fuerza vinculante o ineficacia de las demás estipulaciones, que conservarán todos sus efectos.

ARTÍCULO 12 - LEY APLICABLE - IDIOMA DEL CONTRATO - LITIGIOS

El presente contrato está sujeto a la legislación francesa, con exclusión de cualquier otra legislación nacional. En caso de que el presente contrato esté redactado en varias lenguas, sólo la versión francesa se considerará auténtica ante cualquier tribunal.

Cualquier traducción de esta Licencia se hace por mera conveniencia y no es vinculante. En caso de disputa entre la versión francesa y cualquier otra versión no francesa; la versión francesa de esta Licencia prevalecerá.

En caso de un litigio que no pueda resolverse de forma amistosa, una de las partes sólo podrá solicitar a un tribunal francés que se pronuncie sobre el objeto del litigio.

AUDIRVĀNA ORIGIN 使用許諾契約書

フランス語版は法的なバージョンです。日本語版-便宜のためにのみ提供される機械翻訳

以下は事前に定められています。

ソフトウェアおよびソフトウェアパッケージの設計、製造、開発、および配布を行う AUDIRVĀNA 社は、オーディオファイルをオーディオファンレベルで再生できるようにするソフトウェア（以下「ソフトウェア」）の使用を提供しています。品質。

本ソフトウェアは「AUDIRVĀNA ORIGIN」と呼ばれます。

この AUDIRVĀNA（「ソフトウェア」）のコピーと付属のドキュメントはライセンス供与されており、販売されていません。

このソフトウェアのエンドユーザー使用許諾契約（EULA）は、ユーザー（以下「ユーザー」と呼びます）と、パリ貿易会社登録簿（RCS）に登録されている Société par Actions Simplifiée à Capital Variable との間の契約上の義務を規定しています。）番号 534 628 953 で、その登録事務所はフランスにあり、13 rue George Sand、75016 Paris、以下「THECOMPANY」と呼びます。

ユーザーは、ソフトウェアをインストールする前に、この契約書を読む必要があります。

この契約により、ユーザーは 1 台のコンピューターに専門的または非専門的な使用のためにソフトウェアをインストールすることができ、保証および責任の制限に関する情報が含まれています。

お客様は、「同意する」ボタンをクリックして本ソフトウェアをコンピュータにインストールすることにより、本契約のすべての条項に同意し、これらに拘束されるものとします。

ユーザーが本契約のいずれかの条項に同意しない場合、ユーザーは本ソフトウェアをインストールすることはできず、本ソフトウェアをインストールしないものとします。

これにより、以下のように合意および決定されます。

ARTICLE 1 – DEFINITIONS

ソフトウェアは、データ処理システムの操作に関連する一連のプログラム、プロセス、ルール、および場合によってはドキュメントです。

サイト（Web またはインターネット）は、同じ権限の下に配置され、同じユニバーサルアドレスから Web からアクセスできる一連のドキュメントとアプリケーションです。Web のサイトは、より重要なサイトに含めることができます。

電子メールとは、この契約において、ユーザーがネットワークを介してオフラインで入力、送信、または参照するコンピューター化されたドキュメントを意味します。電子メールには、ほとんどの場合、他のテキスト、画像、または音声が付加される可能性のあるテキストが含まれています。

ユーザーとは、本契約で定義された権利を有する法人の法定代理人または法人によって正式に承認された自然人または自然人です。

会社は、パリ貿易会社登録簿（RCS）に番号 534 628 953 で登録されている Sociéte par Actions Simplifiée à Capital Variable AUDIRVANA であり、本社はフランス、13 rue George Sand、75016 Paris にあります。

第 2 条-契約の目的

この契約の目的は、会社が本ソフトウェアを使用およびコピーするための非独占的権利を付与する条件を定義することです。

第 3 条-試用版と制限のない完全版

3.1-本ソフトウェアを（試用版または無制限のフルバージョンで）使用するには、ユーザーはまず、本契約の適用において audirvana.com Web サイトにアカウントを作成する必要があります。

アカウントを作成する場合、ユーザーは本契約のすべての条件に同意することを表明し、すべての条件を適用することを約束する必要があります。

-最初に使用する前に、[同意する]オプションを明示的に選択し、AUDIRVĀNA
ORIGIN ソフトウェアをダウンロードして、自分のコンピューターにローカルに
インストールします。

-その後、ライセンスの使用中に暗黙のうちに、ソフトウェアのローカル部分の再
ダウンロード、およびソフトウェアの機能の変更、改善、拡張は、契約の最初の
受諾の確認を構成します。

-この契約の条件を受け入れないという決定を表明するには、オプション「拒否」
を選択してこの決定を実現します。

アカウントの作成を完了するには、ユーザーは識別子（名前、名、電子メールア
ドレス）とパスワードを指定する必要があります。これらの要素は厳密に機密扱
いであり、お客様は細心の注意を払ってそれらを保持するように求められます。
実際、お客様は、アカウントが無効になるまで、アカウントの使用の結果につい
て単独で責任を負います。作成されたアカウントはすべて、個人的で、主格的
で、ユニークです。お客様が作成できるアカウントは1つだけです。

アカウントの作成は、ユーザーの登録が完了すると自動的に行われます。

ユーザーアカウントを作成し、この契約のすべての条件に同意した後、ユーザー
はソフトウェアをダウンロードできます。

ソフトウェアのローカル部分がダウンロードされると、ユーザーは評価期間を利用
するか、ライセンスを購入することができます。

アカウントが作成されると、ユーザーはいつでも自分のアカウントにアクセスで
きます。これを行うには、サイトのホームページにある[マイアカウント]ボタン
をクリックするだけです。

ユーザーは次のことを行います。

-アカウントを1つだけ作成します。

-正確な個人情報を提供するため。

-他人の許可なくアカウントを作成しないでください。

-いかなる手段によっても本契約を回避せず、各用語を慎重に尊重すること。

-彼のパスワードを第三者に伝えたり、彼のアカウントのセキュリティを危険にさらす可能性のあることをしたりしないでください。

ユーザーは、自分のログインとパスワードを、それらに気付いた可能性のある許可されていない第三者が使用した結果として生じる可能性のある結果について、単独で責任を負うものとします。

ログイン情報の紛失または盗難が発生した場合、ユーザーはアプリケーションのログインページからできるだけ早くパスワードの更新を要求することを約束します。

アカウントの作成のために収集されたデータに関するすべての情報は、次のアドレスで参照できます <https://audirvana.com/privacy-policy/>

ユーザーから提供された情報が不完全、虚偽、古くなっている、または不正である場合、AUDIRVANA はアカウントを一時停止または削除することがあります。

ユーザーは、ソフトウェアを最高の動作条件でできるようにするために、ソフトウェアの定期的な更新を受け入れて、自分のコンピューター機器にインストールする必要があります。

3.2 評価期間

AUDIRVANA がそのユーザーに提供する試用版は、本契約の条件の制限または予約なしに承認を受ける必要があります。

ライセンスの試用版には、使用期間を 30 日以内に制限するように設計された技術的手段が含まれています。

ユーザーは、試用版にアクセスできるのは 1 回のみであることに同意します。

ユーザーは、試用期間の期間を制限するこの技術的手段を変更しようとしませんものとします。試用期間中または試用期間の終了時に、audirvana.com Web サイトで利用可能な変換システムを使用してライセンスを購入できます。

3.3-ソフトウェアの購入

試用期間中または試用期間の終了時に、ユーザーは、ソフトウェアに含まれている変換システムを使用して、試用版を無制限のバージョンにオンラインで変換できます。

固定料金の支払い後、変換により、ソフトウェアの完全なバージョンの恩恵を受けることができ、識別子とシリアル番号（ライセンスキー）で構成される登録番号の帰属が生じます。

3.4-使用、バックアップ、プライベートコピー

ユーザーは、別のコンピュータで同時に使用されない限り、ソフトウェアのバックアップコピーを作成することができます。

バックアップコピーに加えて、本ソフトウェアがインストールされているコンピュータのユーザーは、このラップトップまたはパーソナルコンピュータにインストールされているソフトウェアがメインコンピュータのソフトウェアと同時に使用されません。

3.5. – Documentation

本ソフトウェアに付随するドキュメントの権利は、商用または非営利を問わず、他の使用を除外して、ユーザーが本ソフトウェアを使用するのを支援する目的のみユーザーにライセンス供与されます。

3.6. -本契約の条件に基づき、本ソフトウェアを使用する権利は非独占的にのみ付与されます。このような権利は、直接的または間接的に、いかなる方法でも譲渡することはできません。

3.7. -ユーザーは、次の方法でオンライン支援の恩恵を受けます。

フォーラム、次のアドレスでアクセス可能なページ：

<https://community.audirvana.com>、ユーザーは事前に、アクセス可能なページでよくある質問（"FAQ"）を読んでいる必要があることが指定されています。次のアドレス：<https://audirvana.com/ja/assistance/>

3.8. -ユーザーは、次のインターネットアドレスでアクセス可能なページでソフトウェアの技術仕様と機能を読み、audirvana.com。互換性のあるハードウェアとオペレーティングシステムを持ち、使用するのに十分なスキルを持っていることを宣言し、認めます。ソフトウェアを適切に。

第4条-ユーザーの義務と禁止事項

4.1. -ユーザーは、第3.4条で言及されている例外を除き、本ソフトウェアの要素、当社が提供する可能性のあるアプリケーション、ユーティリティ、またはアクセサリモジュールを複製またはコピーすることを禁じられています。権利。

4.2. -ユーザーはまた、そのようなソフトウェア、アプリケーション、およびユーティリティを他の言語に翻訳または転記したり、本契約および次のアドレスでアクセス可能な Web サイトに記載されている仕様または使用に準拠しない使用にそれらを適合させたりしないものとします。 audirvana.com。

4.3. -ユーザーは、ソフトウェアとは別に、ソフトウェアのグラフィック要素またはサウンド要素を使用してはなりません。

4.4. -ユーザーは、本契約の対象となる本ソフトウェアまたはその要素を、本ソフトウェアと競合する可能性のある製品を開発するために適合または開発してはなりません。

4.5. -ユーザーは、逆コンパイルの手法を使用して、会社が提供するソフトウェアと互換性のある、または同等のソフトウェアを作成しないことを約束します。

4.6. -ユーザーは、本ソフトウェアを輸出、販売、貸与、またはリースしてはなりません。

第5条-リスクの受け入れと責任の制限

5.1. -ユーザーは、本ソフトウェアのニーズへの適合性を分析し、本ソフトウェアを正しく使用するスキルを持ち、この目的のためにスタッフにトレーニングをフォローまたはフォローさせる必要がないことをここに宣言し、認めます。ユーザーは、本ソフトウェアのニーズへの適合性を評価し、その使用に必要なすべての予防措置を講じるために必要なすべての情報を当社から受け取ったことを認めます。

5.2. -ユーザーは、インターネットの特性、リスク、および制限を受け入れることを宣言し、インターネットにはリスクと欠陥があり、特にパフォーマンスの一時的な低下、応答時間の増加、またはサーバーの一時的な使用不能につながることを認めます。そして、彼/彼女だけがネットワーク上でソフトウェアをダウンロードした結果に責任があることを認めます。ユーザーは、接続中に送信されたウ

ウイルスによる汚染からシステム、データ、ソフトウェア、およびネットワークを保護するために、すべての適切な措置を講じることを約束します。

5.3. -ユーザーは、自分のコンピューターに既にインストールされているソフトウェアとの非互換性、またはこのソフトウェアの要素または関連する重要な要素との競合の可能性の結果について、自分が単独で責任を負うことを認め、認めることを宣言します。ソフトウェアの使用。

5.4. -ユーザーは、本ソフトウェアの使用から得られた結果が美的に満足のものではないという事実から直接的または間接的に生じたいかなる損害についても、会社が彼/彼女に対して民事責任を負わないことを受け入れ、認めることを宣言します。関連性があり、信頼性が高く、特定の目的に適しています。

5.5. -保証と責任の除外

本ソフトウェアは、「現状有姿」で提供され、公序良俗の法的保証以外の保証はありません。これには、特に、ソフトウェアに対する第三者の主張がないこと、および完全なものの取得からの平和的な楽しみの保証が含まれます。固定料金の支払いによるライセンス。

特にシステムまたはデータの整合性、システムまたはデータが長期間利用できないこと、およびデータの機密性の侵害に関連する直接的または間接的な損害は除外されます。さらに、当社は、通常の推奨事項に従って信頼できる外部媒体に保存されていないユーザーまたは第三者のデータの偶発的な破壊について責任を負わないものとします。

当社は、金銭的損失、利益の損失、機密情報またはその他の情報の損失、事業の中断、人身傷害、プライバシーの侵害、違反を含むがこれらに限定されない、いかなる種類の直接的または間接的な損害についても一切責任を負わないものとします。過失行為に起因する義務、および本ソフトウェアの使用または使用不能、または保守サービスの提供または提供の失敗に起因または関連して発生する金銭的またはその他の損失、または当社がそのような損害の可能性について知らされていたとしても、本契約に基づく義務の履行。

両当事者は、リスクの高い活動に対する黙示的または明示的な保証を明示的に否認します。

5.6. -責任の制限

いずれにせよ、本契約に基づく、または本契約に関連する会社の責任は、本ソフトウェアを使用する権利に対して支払われた金額に限定されるものとします。

第6条-終了

本契約の条件に違反した場合、当社は本契約を終了する権利を留保します。そのような場合、ユーザーは、添付されている可能性のある媒体に関係なく、ソフトウェアのすべてのコピーを削除するものとします（両当事者の他のすべての権利およびそのような終了後も存続する本契約の他のすべての条項を含む）。本契約の違反による終了は、いかなる払い戻しにもなりません。

第7条-効果-期間

本契約は、ユーザーのコンピューターに本ソフトウェアをインストールした時点で有効になります。フルバージョンのライセンス（無制限は、定額料金の支払い後、このバージョンのインストール日に有効になります。フルバージョンのライセンスの期間は、ソフトウェアの法的保護の期間に固定されます。

第8条-知的財産-譲渡の禁止および使用のサブライセンス

8.1。-本ソフトウェアは、著作権法および知的財産法ならびに国際条約によって保護されています。本ソフトウェアのすべてのタイトルと著作権（本ソフトウェアに組み込まれているすべての画像、写真、アニメーション、ビデオ、サウンド、テキスト、クリップアート、フォーム、およびアプレットを含むこれらに限定されない）は、COMPANY またはそのサプライヤーが所有します。

当社およびそのサプライヤーは、国内および国際的な知的財産条約に基づく権利を含め、本契約で具体的に付与されていないすべての権利を留保します。

8.2。-この契約は、ユーザーに本ソフトウェアの所有権を付与するものではありません。

本契約に規定された条件の下での本ソフトウェアの個人使用の非独占的権利の譲渡は、フランス知的財産法典の意味の範囲内で、ユーザーの利益のための知的財産権の譲渡として分析されないものとします。。ユーザーは、本ソフトウェアの使用について言及している文書の中で、会社の所有権について言及するものとします。

8.3。-当社は、プログラミングエラーを修正するため、または必要に応じて、ソフトウェアを本来の目的に使用できるようにするために、ソフトウェアに変更を加える権利を留保します。

8.4。-譲渡およびサブライセンスの禁止

ユーザーは、譲渡、サブライセンス、またはかかる権利と義務を譲渡するその他の契約によるかどうかにかかわらず、本契約に基づく権利と義務の全部または一部を譲渡またはサブライセンスしてはなりません。

8.5。-生殖と適応の禁止

ユーザーは、本ソフトウェアのいかなる要素も、いかなる手段、いかなる形式、いかなる媒体においても、改作および/または複製することを禁じられています。

第9条-電子メッセージの交換-コンピュータのセキュリティ-証明に関する合意

9.1。-会社とユーザーは、本契約の目的のために、特に本契約の締結中および締結後にインターネットネットワークを介して電子メッセージングを介して相互に通信することができます。

9.2。-当事者は、システムの完全性と可用性、および特にインターネットネットワークを介して送信されるデータの完全性、可用性、機密性を保証するための技術的なセキュリティ手順と対策を実装するものとします。

9.3。-証明に関する合意

当事者は、識別コードがユーザーを有効に識別し、ユーザーから発行される電子文書またはメッセージの信頼性を確立し、識別コードを含む電子文書が発行者によって署名された文書と同等であることに同意します。当事者は、ブラウザからのWebページの印刷、または電子メッセージングソフトウェアからの電子メッセージの印刷により、証明に関する公序良俗に反して、本契約の履行に関連する交換の内容を証明できることに同意します。非トレーダーで行われた行為の。

第10条-契約の変更-コミットメントの完全性

10.1. -この契約は、当事者間の契約上の義務の全体を表しています。これは、この契約の主題に関連する以前の口頭または書面によるコミットメントを置き換え、キャンセルします。

10.2. -当事者間で合意された、当事者の 1 人による寛容または放棄は、頻度および期間に関係なく、本契約に規定された義務の全部または一部の適用において、本契約の変更を構成しないものとします。また、いかなる権利も作成する可能性はありません。

第 11 条-条項の可分性

本契約のいずれかの規定の無効、無効、拘束力の欠如、または執行不能は、他の規定の無効、無効、拘束力の欠如、または執行不能を伴わないものとし、それらのすべての効果を保持するものとします。

第 12 条-適用法-契約の言語-紛争

この契約はフランスの法律の対象であり、他の国内法は除外されます。この契約が複数の言語で起草された場合、裁判所ではフランス語版のみが本物と見なされます。

このライセンスの翻訳は単なる便宜のために行われ、拘束力はありません。フランス語版と非フランス語版の間で紛争が発生した場合、このライセンスのフランス語版が優先されます。

友好的に解決できない紛争が発生した場合、いずれかの当事者から紛争の主題について裁定を求めることができるのはフランスの裁判所のみです。